

**Romaeuropa** Al Vascello lo spettacolo di Guy Cassiers, con Katelijne Damen

# Una quercia per Orlando

## Simboli e video per il libro di Virginia Woolf

«Un'ode alla vita, alla creazione artistica, e ai sensi»: così racconta Guy Cassiers l'«Orlando» di Virginia Woolf di cui è regista, stasera e domani in prima nazionale al Teatro Vascello per Romaeuropa Festival (info: 06.45553050; stasera spettacolo alle 20.30, domani alle 18). Il «suo» Orlando: lontano da una lettura puramente accademica, Cassiers affida alla sua attrice/musa Katelijne Damen, e a un'esperienza sensoriale fatta di immagini in continuo mutamento, così come muta l'identità del protagonista, la resa del testo «meraviglioso e difficile allo stesso tempo». «Un *bildungsroman*, un testo di formazione, che scardina i codici del romanzo e ne sviluppa di nuovi. La forza del linguaggio della Woolf è fenomenale. Per avvicinarmi a quella complessità, ho deciso di servirmi del potere della scenografia e delle immagini».

«Sopra l'attrice sono sospese quattro telecamere che filmano anche uno stesso particolare a diversa distanza, così nessuna proiezione è uguale all'altra» precisa il belga Cassiers, le cui ultime produzioni ruotano attorno ai legami fra letteratura, politica e potere. È direttore del centro teatrale di Anversa che ha prodotto, fra gli altri, numerosi spettacoli del coreografo Sidi Larbi Cherckau. Fra le regie viste in Italia,

«La Valchiria» di Wagner in apertura della stagione 2010 del Teatro alla Scala e gli altri episodi della tetralogia, e «Sunken Red», apprezzato, sempre per Romaeuropa, nel 2010.

I video di Frederik Jassogne raccontano l'evolversi delle vicende e dei paesaggi. L'attrice si muove su un pavimento che è un mosaico iconografico di riferimenti storici «zoomati» e restituiti al pubblico in tutto il loro valore reale, e simbolico: così una quercia, segno della vocazione artistica di Orlando, da bluastro e statica si fa liquida e frammentata. Cambia colore, sfuma in altre immagini, che racchiudono altre immagini... «Solo così potevo rappresentare l'effetto che il libro ha avuto su di me, la concatenazione di eventi e personaggi attorno a quell'idea centrale che l'arte conduce all'immortalità. Orlando vive una vita infinita per l'ambizione di affermarsi nella pratica artistica».

L'adattamento porta la firma di Katelijne Damen, l'attrice cinquantatreenne da dieci anni protagonista per Cassiers: in scena è Orlando, e anche il narratore. Il/la protagonista, e il biografo che racconta. Voci che si alternano, e si sovrappongono, a momenti. Casacca lunga, gilet da dandy, un bianco costume che potrebbe essere del diciottesimo come del ventesimo

secolo, Damen ha raccontato di aver voluto fortemente questo ruolo. Può aver fatto tesoro delle grandi interpretazioni del passato - Jutta Lampe, Isabelle Huppert e Miranda Richardson per Bob Wilson, Tilda Swinton per il film di Sally Potter - ma totalmente diverso è ciò che è a lei ora richiesto.

Su due comodini l'acqua da bere nei momenti indispensabili, di pausa nel testo. La lingua olandese (con traduzione simultanea su uno schermo), pochi gesti ma significativi, un accompagnamento musicale appena accennato, arie d'opera che riecheggiano senza farsi colonna sonora, classici della musica da camera. Le forze della natura si fanno sentire di tanto in tanto, come il vento burrascoso delle rotte marittime. Un'ora e quarantacinque minuti di traversata, tutta incentrata sulla sua figura delicata e minuta. «Dopo tante produzioni insieme - ha commentato il regista - era arrivato il tempo di portare in scena, io e lei, e senza troppe persone, qualcosa di essenziale».

Lo spettacolo è stato preceduto da alcuni laboratori dedicati in particolare ai giovani, per presentare una versione originale del capolavoro della Woolf. Il risultato degli incontri è visibile in pillole video sui canali Twitter, facebook e Instagram di Romaeuropa.

**Laura Martellini**

© RIPRODUZIONE RISERVATA

### In scena

Due immagini di «Orlando», per la regia di Guy Cassiers. L'adattamento da Virginia Woolf porta la firma dell'attrice protagonista Katelijne Damen

